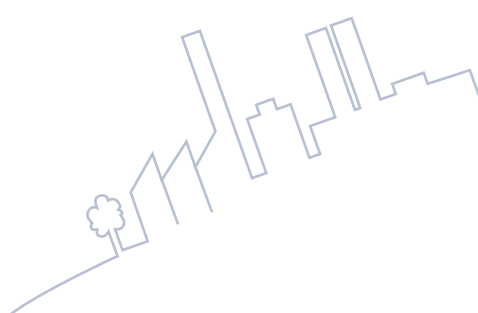




VYROČNÍ ZPRAVA

2011



OLTERM & TD OLOMOUC, a.s.

je výrobcem a dodavatelem tepelné energie pro byty, školská zařízení, terciální a komerční sféru. Společnost dále zajišťuje provoz Plaveckého stadionu Olomouc a provoz Aquacentra Delfínek.



OBSAH

1. Identifikační a obecné údaje společnosti	2
1.1. Základní údaje	2
1.2. Charakteristika společnosti	2
1.3. Orgány společnosti	3
1.4. Ostatní skutečnosti	3
2. Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a stavu jejího majetku	4
2.1. Úvodní slovo	4
2.2. Informace o výkonech a činnostech	5
3. Finanční část	11
3.1. Účetní závěrka	11
3.2. Příloha účetní závěrky	15
4. Zpráva o vztazích	24
5. Zpráva auditora	28

1. Identifikační a obecné údaje společnosti

1.1. Základní údaje

Název společnosti:	OLTERM & TD Olomouc, a.s.
Sídlo společnosti:	Janského 469/8, 779 00 Olomouc, Česká republika
Právní forma:	akciová společnost
Identifikační číslo:	476 77 511

Společnost je zapsána u Krajského soudu v Ostravě, odd. B, vložka 872.

Datum vzniku:	29. září 1994
Základní kapitál:	43 000 tis. Kč

1.2. Charakteristika společnosti

OLTERM & TD Olomouc, a.s. (dále jen Olterm) je společným podnikem společnosti Dalkia Česká republika, a.s. (66%) a Statutárního města Olomouc (34%). Základním předmětem podnikání je výroba a rozvod tepla a teplé vody v Olomouci a nedalekém okolí. Na základě smluvních vztahů se Statutárním městem Olomouc je Olterm pověřen správou a provozováním městského majetku nejen v oblasti tepelných zdrojů, ale i v oblasti volnočasových zařízení - Plaveckého stadionu v Olomouci a Aquacentra Delfínek.

Olterm je členem skupiny Dalkia v České republice, která je jednou z nejvýznamnějších energetických skupin v zemi. Na českém trhu působí od roku 1991. Do skupiny Dalkia v ČR dále patří společnosti Dalkia Česká republika, a.s., Dalkia Kolín, a.s., Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o., Ampluservis, a.s. a Dalkia Industry CZ, a.s. včetně dvou dceřiných firem Dalkia Commodities CZ s.r.o. a Dalkia Powerline Sp. z o.o. Vlastníky skupiny Dalkia jsou světová jednička v oblasti služeb pro životní prostředí skupina Veolia Environnement a významná energetická společnost EDF.

1.3. Orgány společnosti

Představenstvo společnosti pracovalo v roce 2011 ve složení:

Ing. Bc. Pavel Kolář	předseda
Laurent Barrieux	místopředseda
Ing. Martin Tesařík	místopředseda (do 23. 5. 2011)
PhDr. Marcela Hanáková	místopředseda (od 23. 5. 2011)
Ing. Oldřich Šputa	člen (do 23. 5. 2011)
Hana Kaštilová Tesařová	člen (od 23. 5. 2011)
Ing. Jiří Lukeš	člen (do 31. 12. 2011)

Od 1. ledna 2012 pana Ing. Jiřího Lukeše nahradil ve funkci člena představenstva pan Ing. Jan Myšík.

Dozorčí rada společnosti pracovala v roce 2011 ve složení:

MUDr. Jaroslav Vomáčka	předseda (do 19. 9. 2011)
Jan Gottwald	člen od 23. 5. 2011 a od 19. 9. 2011 předseda
Christophe Johany Lanneluc	člen
Ing. Reda Rahma	člen
Ing. Zdeněk Medřický	člen
Ing. Ivo Koláček	člen
JUDr. Petr Jansa	člen
Mgr. Eva Machová	člen (od 23. 5. 2011)
PhDr. Marcela Hanáková	člen (do 23. 5. 2011)
Radim Schubert	člen (do 23. 5. 2011)
Mgr. Zdeněk Majer	člen (do 31. 5. 2011)
Jaroslav Vojta	člen (od 1. 6. 2011)

1.4. Ostatní skutečnosti

Společnost Olterm nemá žádnou organizační složku v zahraničí a po rozvahovém dni nenastaly v roce 2011 žádné významné skutečnosti, které by měly vliv na její hospodaření. Společnost nemá k 31. 12. 2011 v držení vlastní akcie a nevlastní žádný podíl či akcie v jiné společnosti.



2. Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a stavu jejího majetku

2

2.1

Úvodní slovo



ING. BC. PAVEL KOLÁŘ
PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA

Vážení klienti, vážení spolupracovníci, vážení partneři, dámy a pánové,

dovolujeme si vám předložit výroční zprávu akciové společnosti OLTERM & TD Olomouc, a.s. za rok 2011, která shrnuje výsledky jejího podnikání a hospodaření v tomto období.

V roce 2011 dosáhl Olterm obratu ve výši 415,8 milionů Kč, což je ukazatelem dlouhodobé stability společnosti.

I v roce 2011 jsme pokračovali v realizaci naší dlouhodobé obchodní strategie. Došlo k rozšíření portfolia odběrných míst, která společnost získala výstavbou a provozováním tepelných zdrojů pro novou i stávající bytovou výstavbu, zejména na území Statutárního města Olomouc.

V oblasti tepelného hospodářství jsme v roce 2011 postupovali v procesu modernizace, kdy jsme po realizované rekonstrukci připojili na síť dálkového vytápění lokality Holice a Příčná. Na financování našeho investičního záměru se nám podařilo získat dotační prostředky z programu OPPI - Operační program podnikání a inovace, které pokryly 40 % investičních nákladů.

Společnost Olterm je od roku 2010 certifikována systémem řízení kvality dle normy ČSN EN ISO 9001 (QMS), systémem environmentálního řízení dle normy ČSN EN ISO 14001 (EMS) a systémem řízení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci dle normy ČSN OHSAS 18001. Dozorový audit, který proběhl v listopadu minulého roku, potvrdil, že vytvořený, zavedený a certifikovaný integrovaný systém řízení vyhovuje všem předepsaným požadavkům, což naši společnost i nadále zavazuje k nepřetržitému úsilí o soustavné zlepšování poskytovaných služeb, péči o životní prostředí a bezpečnost nejen našich zaměstnanců.

Rok 2011 byl významný i pro Plavecký stadion Olomouc. Od listopadu mohou jeho návštěvníci ocenit nový vzhled v návaznosti na rozsáhlou investiční akci, která zahrnovala výměnu velkých oken, kompletní zateplení budovy a rekonstrukci dojezdu tobogánu. Věříme, že široká veřejnost bude spokojena s vyšším komfortem poskytovaných služeb.

Děkujeme všem zákazníkům, akcionářům, partnerům i zaměstnancům za spolupráci a jejich přínos pro plnění našich společných cílů.

30. března 2012

Informace o výkonech a činnostech

Výroba a prodej tepla

Hlavní činností Oltermu v roce 2011 byl prodej tepla a teplé vody (TV). Tepla bylo prodáno celkem 698 808 GJ, z toho prodej tepla klimaticky závislého činil 485 341 GJ a tepla pro přípravu teplé vody 213 467 GJ.

V roce 2011 Olterm provozoval celkem 600 zdrojů o celkovém výkonu 311 514 kW, z toho:

- 109 plynových kotelen o výkonu od 26 do 3 480 kW
- dvě kotelny na lehké topné oleje (LTO) o výkonu 100 a 800 kW
- jednu kotelnu na LPG o výkonu 436 kW
- 36 parních stanic o výkonu od 100 do 3 150 kW
- 28 horkovodních stanic o výkonu od 170 do 6 130 kW
- 424 objektových stanic o výkonu od 30 do 1 892 kW.

Olterm provozuje zejména sekundární sítě, jejichž délka činí cca 18 km. V menším rozsahu provozujeme i primární parovodní a horkovodní sítě.

Provoz areálu Plaveckého stadionu Olomouc

V areálu Plaveckého stadionu, který provozujeme pro menšinového vlastníka společnosti Statutární město Olomouc od roku 1997 na základě dlouhodobé smlouvy, byla v roce 2011 v rámci významné investiční akce vyměněna všechna velká kopilitová okna a došlo ke kompletnímu zateplení budovy krytého bazénu, včetně rekonstrukce dojezdu tobogánu. Náklady na celou akci hradil majitel areálu, Statutární město Olomouc. Stavba byla zkolaudována a předána do užívání 31. 10. 2011.

Během roku 2011 jsme se podíleli na organizaci velkých závodů v 50m bazénu:

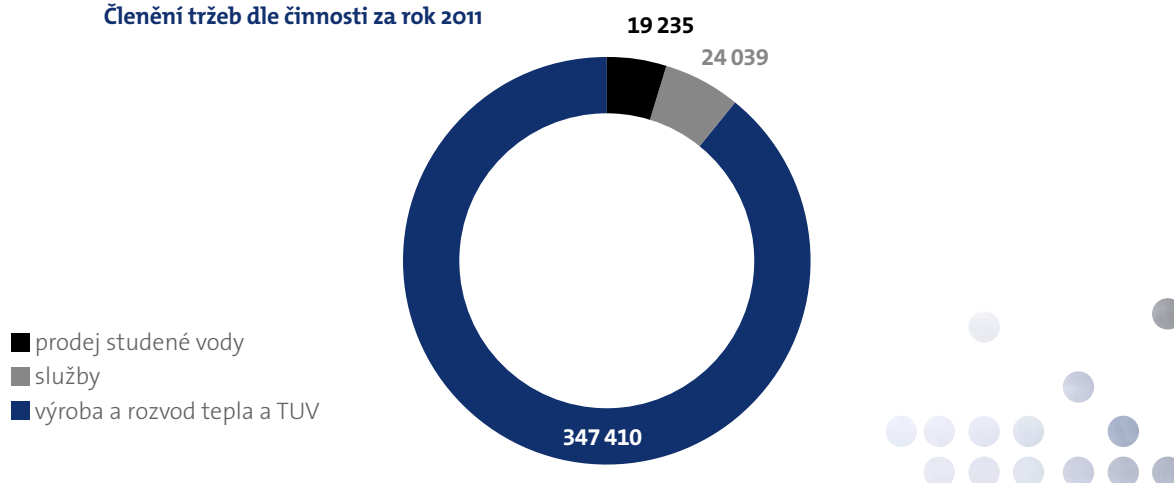
- Mistrovství ČR v plavání s ploutvemi
- Hry 5. letní olympiády dětí a mládeže
- Celostátní sportovní hry sluchově postižené mládeže

Návštěvnost celého areálu krytého bazénu dosáhla v roce 2011 počtu téměř 272 tisíc návštěvníků. Oproti roku 2010 jsme zaznamenali pokles návštěvnosti o přibližně 35 000 osob, který byl způsoben zejména omezením provozu krytého bazénu v době rekonstrukce a nepřízní počasí v letním období, které ovlivnilo zejména návštěvnost venkovního areálu.

Obchodní činnost

V návaznosti na naši dlouhodobou obchodní strategii se i rok 2011 nesl v duchu rozšiřování portfolia odběrných míst, zejména na území Statutárního města Olomouc, která společnost získala výstavbou a provozováním tepelných zdrojů pro novou i stávající bytovou výstavbu. Pro všechna nová odběrná místa jsou podepsány dlouhodobé smlouvy.

Členění tržeb dle činnosti za rok 2011



V roce 2011 také došlo k podpisu dalších dlouhodobých smluv na výstavbu a provozování zdrojů s dodávkou tepelné energie pro nové či modernizované objekty, u nichž bude dodávka zahájena v následujícím kalendářním roce. Jedná se převážně o bytové domy, sjednány byly také dlouhodobé kontrakty pro administrativní celky a vzdělávací areál.

Naši klienti i nadále realizují různá úsporná opatření, která výrazně přispívají ke snižování spotřeby tepelné energie pro vytápění i přípravu teplé vody. Rok 2011 byl v tomto směru významný a realizovaná úsporná opatření odběratelů byla provedena ve velkém rozsahu. Práce spočívaly zejména v zateplování objektů, výměnách oken a výměnách vnitřních rozvodů teplé vody. V kombinaci s námi prováděnou decentralizací systému zásobování, spočívající v instalaci zdrojů tepla přímo v zásobovaných objektech, se nám společně daří zvyšovat energetickou hospodárnost provozovaných soustav.

Investiční činnost

Velké stavební celky

Proces decentralizace pokračoval i v roce 2011, kdy jsme z důvodu stáří a technického stavu rozvodné sítě přistoupili k modernizaci lokality Holice a Příčná, které se staly po realizaci rekonstrukce součástí sítě dálkového zásobování teplem. V lokalitě Holice došlo k odstavení 3 plynových kotelen o celkovém výkonu 5,25 MW a tím k lokálnímu zlepšení životního prostředí. Součástí této investiční akce bylo nahrazení stávajících rozvodů předizolovaným potrubím v celkové délce 700 m a 13 ks objektových tlakově závislých předávacích stanic, připojených pomocí metalické a optické sítě na 24hodinový provozní dozor Tepelného dispečinku. Plynová kotelná Příčná byla odstavena z provozu a rekonstruována na výměňkovou stanicí. Na financování našeho investičního záměru se nám podařilo získat dotační prostředky z programu OPPI - Operační program podnikání a inovace, které pokryly 40 % investičních nákladů.

V roce 2011 jsme zrealizovali také rekonstrukci systému zásobování teplem pro 4 objekty areálu MŠ Čajkovského. Původní teplovod z roku 1977 z blokové předávací stanice Čajkovského byl odstaven z provozu a areál byl nově samostatně napojen na rozvod horké vody.

Přístroje a vybavení

Do této skupiny byly zahrnuty pravidelné výměny měřidel tepla včetně další etapy zprovoznění dálkových odečtů spotřeby tepla pro vytápění a přípravu teplé vody a měření spotřeby elektrické energie a vody. Bylo zahájeno geodetické zaměření inženýrských sítí, data budou sloužit jako podklad pro geografický informační systém (GIS).



Obchodní investice

V roce 2011 bylo nově vybudováno a zprovozněno šest tepelných zdrojů, a to 5 objektových předávacích stanic na horkovodní soustavě a jedna plynová kotelná pro potřeby nové bytové výstavby v Olomouci. Převážně se jednalo o zdroje určené pro objekty s novým komfortním typem vytápění bytovými stanicemi. Výkony tepelných zařízení se pohybovaly v rozmezí 200 až 400 kW a všechny jsou dálkově monitorovány.

Integrovaný systém řízení

V listopadu 2011 bylo při dozorovém auditu potvrzeno, že ve společnosti Olterm v roce 2010 vytvořený, zavedený a certifikovaný integrovaný systém řízení, který zahrnuje systém řízení kvality dle normy ČSN EN ISO 9001 (QMS), systém environmentálního řízení dle normy ČSN EN ISO 14001 (EMS) a systém řízení

bezpečnosti a ochrany zdraví při práci dle normy ČSN OHSAS 18001, vyhověl požadavkům kladeným na integrovaný systém. Certifikáty získané na konci roku 2010 mají platnost do 5. 12. 2013. To společnost Olterm nadále zavazuje k nepřetržitému úsilí o soustavné zlepšování poskytovaných služeb, péči o životní prostředí a bezpečnost okolí i zaměstnanců.

Zavedením integrovaného systému řízení odpovídajícího mezinárodním normám dáváme našim odběratelům, návštěvníkům a všem partnerům zprávu, že jsme dobře organizovanou, spolehlivou a důvěryhodnou společností, která pečuje o kvalitu poskytovaných služeb a životní prostředí a dbá na bezpečnost klientů a vlastních zaměstnanců.

Společnost Olterm má stanovenou „Politiku trvale udržitelného rozvoje“, která se shoduje s „Politikou trvale udržitelného rozvoje“ mateřské skupiny Dalkia v České republice, a zavázala se k jejímu dodržování. „Politika trvale udržitelného rozvoje“ je zveřejněna na internetových stránkách a je přístupná široké veřejnosti. V návaznosti na tento dokument a s ohledem na další zlepšování integrovaného systému řízení bylo ve společnosti stanoveno 17 cílů, z nichž se 12 podařilo splnit v roce 2010 a zbývajících 5 v roce 2011. Pro další období si společnost Olterm vytyčila 10 nových cílů.

Kvalita

V oblasti kvality je prioritou společnosti Olterm uspokojovat požadavky našich klientů zabezpečením kvalitních dodávek produktů a služeb v oblasti tepla, správy nemovitostí i na Plaveckém stadionu.

V roce 2011 bylo realizováno druhé plošné hodnocení spokojenosti zákazníků v oblasti tepla, správy nemovitostí a služeb areálu Plaveckého stadionu včetně Aquacentra Delfínek. Z provedeného hodnocení byla vyvozena opatření, která pomohou zlepšit a rozšířit poskytované služby.

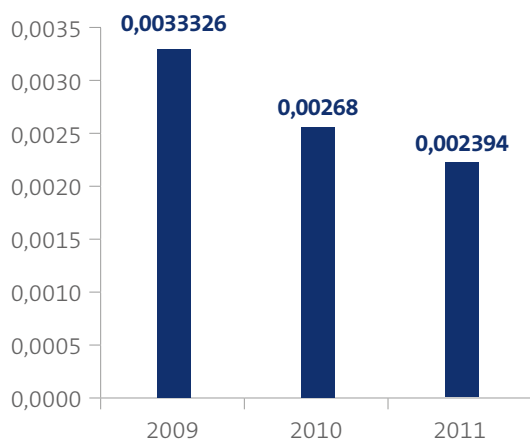
Ve snaze zkvalitnit poskytované služby v oblasti dodávek tepelné energie byla pro odběratele tepelné energie zprovozněna nová služba, která zahrnuje bezplatné zasílání informací o plánovaných i mimořádných odstávkách formou sms či mailové zprávy pověřenému zástupci odběratele.

Životní prostředí

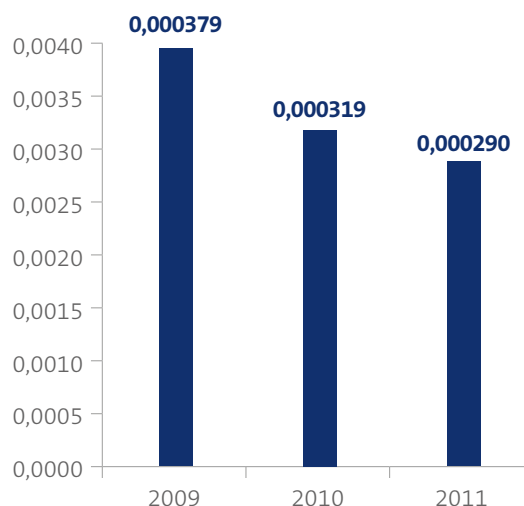
Priority společnosti Olterm v oblasti životního prostředí jsou zaměřeny na ochranu ovzduší, především na snižování emisí z provozovaných kotelen a odpadů vznikajících při činnosti firmy (hlavně nebezpečného a komunálního odpadu), hospodárné využívání energií pro vlastní potřebu, zejména úspory tepla ve vlastních objektech, a na ochranu veřejnosti před zdravotním nebezpečím, mj. i před bakterií Legionella. V neposlední řadě nadále společnost Olterm klade důraz na snižování spotřeb energií, paliv, vody a pohonných hmot.

Vývoj emisí do ovzduší (množství v tunách za rok):

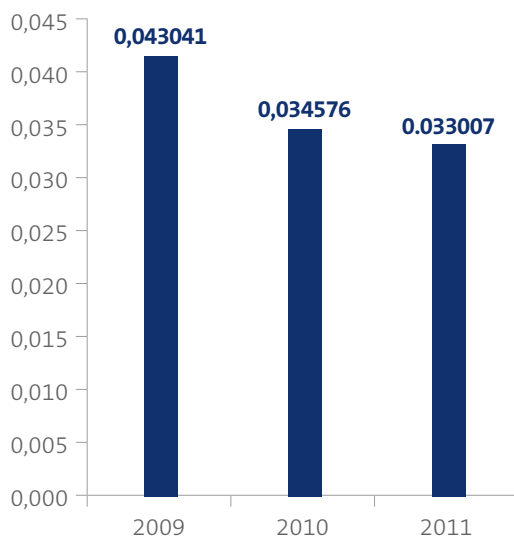
Tuny za rok na tis. GJ – tuhé znečišťující látky



Tuny za rok na tis. GJ – SO₂



Tuny za rok na tis. GJ – NO_x



Bezpečnost

Největší hodnotou společnosti Olterm jsou její zaměstnanci, kteří práci vykonávají patřičně, opatrně, účelně, produktivně a bezpečně. Proto je pro nás velmi důležité zajistit, aby všichni pracovníci byli příslušně proškoleni a chráněni.

Součástí naší činnosti jsou pravidelné kontroly bezpečnosti práce na pracovištích prováděné vedením společnosti. Tyto kontroly mají zejména za cíl poukázat na angažovanost managementu, povzbudit zaměstnance v jejich úsilí v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a přiblížit různé aspekty bezpečnosti práce v terénu.

Nedílnou součástí realizovaných procesů v naší společnosti je zajištění bezpečnosti práce a hygieny pracovního prostředí. V rámci systému řízení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, který je součástí integrovaného systému řízení, jsou ve společnosti prováděna opatření, která mají za cíl upevnění či zlepšení výsledků v oblasti bezpečnosti práce:

- každoročně jsou přehodnocována rizika možného ohrožení zaměstnanců s cílem definovat detailněji všechna rizika a následně přijmout adekvátní preventivní opatření
- každoročně se aktualizuje vnitřní organizační norma, která stanovuje jednotné procesní zásady a nástroje řízení v oblasti bezpečnosti práce, řeší podmínky realizace staveb z pohledu bezpečnosti práce a evidenci incidentů
- zpracovány jsou školicí materiály (metodické listy a desatera), které řeší jednoduše a stručně problematiku bezpečnosti práce některých běžných činností, jako jsou např. práce s ručním nářadím, práce v hlučném prostředí, práce na žebřících apod.
- je zaveden systém informování vedoucích pracovníků o drobných poraněních a pracovních úrazech, které se přihodily v rámci celé skupiny Dalkia v ČR. Na základě analýzy všech zdrojů a příčin těchto pracovních úrazů jsou prováděna preventivní opatření, která v mnoha případech zabrání vzniku pracovního úrazu.

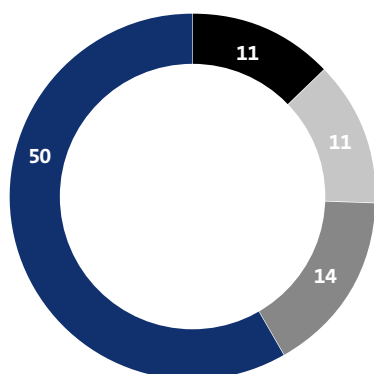
I v roce 2011 jsme navázali na pozitivní trend minulých let, kdy již od roku 2008 nemáme jediný pracovní úraz.

Lidské zdroje

Struktura zaměstnanců

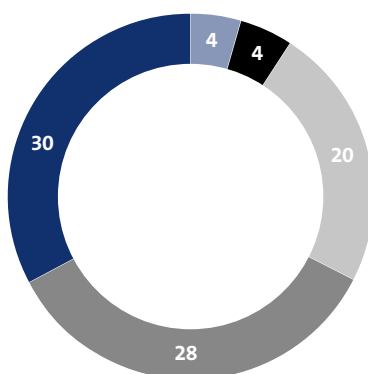
Struktura zaměstnanců společnosti je poměrně stabilní. V roce 2011 ke konci roku činil počet zaměstnanců 86 osob. V roce 2011 bylo v dělnických profesích zaměstnáno 8 žen a 31 mužů, v technicko-hospodářských (THP) pozicích 23 žen a 24 mužů. Vedoucí pozice v tomto roce zastávalo 5 žen a 6 mužů (zahrnuje i nižší vedoucí pracovníky).

Struktura zaměstnanců podle délky zaměstnání



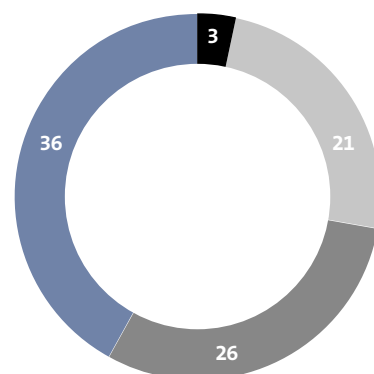
- do 5 let
- 5–10 let
- 11–20 let
- nad 20 let

Struktura zaměstnanců podle věku



- do 20–30 let
- do 30–40 let
- do 40–50 let
- do 50–60 let
- nad 60 let

Struktura zaměstnanců podle vzdělání



- základní
- střední odborné
- úplné střední s maturitou
- vysokoškolské

Motivace, hodnocení a vzdělávání

Ve společnosti jsou uplatňovány dva typy odměňování zaměstnanců, a to tarifní nebo smluvní mzdou. U obou typů je zavedena motivační složka v závislosti na podaném výkonu a dosažených výsledcích. Systém odměňování upravují Pravidla odměňování a Kolektivní smlouva, která je uzavírána na delší časová období, zpravidla na tři roky. V roce 2010 byla Kolektivní smlouva uzavřena pro období 2010-2012 a zaměstnanci mají v jejím rámci nárok na řadu výhod, z nichž největší je možnost čerpání osobního účtu, který lze využít např. na rekreaci, lékařskou péči nebo další vzdělávání. V roce 2011 zaměstnanci preferovali příspěvek na rekreaci. Společnost také přispívá na stravování a úrazové pojištění a umožňuje zaměstnancům využít zvýhodněných půjček.

Rok 2011 byl také významným rokem z pohledu vzdělávání našich zaměstnanců. V tomto roce společnost obdržela rozhodnutí o poskytnutí dotace na vzdělávání v operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost z Evropských sociálních fondů. Účelem této dotace je další profesní vzdělávání zaměstnanců, a to odborné vzdělávání, zaměřené zejména na prohloubení, zvýšení, obnovení či udržení kvalifikace. Termín pro realizaci dotačních aktivit je únor 2011 až leden 2013. Dotační titul obsahuje 5 základních modulů vzdělávacích akcí, a to: jazykové kurzy, počítačové kurzy, kurzy soft skills, základní manažerské dovednosti včetně kurzů pro obchodníky a také kurzy hard skills. V roce 2011 byly náklady na vzdělávání kryté dotací ve výši přes 950 tis. Kč.

Hodnotící systém je založen na osobních rozhovorech, které v různých časových intervalech absolvují všichni zaměstnanci. Rozhovor, během něhož probíhá zhodnocení dosavadních výkonů a stanovení cílů pro další období, je základem pro orientaci další profesní kariéry zaměstnanců a zároveň podkladem pro stanovení vzdělávacího plánu jednotlivce, a to jak v oblasti udržování kvalifikace nutné pro výkon stávající profese, tak v oblasti prohlubování a rozvoje jeho kompetencí.



Vztahy s veřejností

Nadační činnost

Olterm je společensky odpovědná firma, která vnímá potřeby a problémy občanů v regionu, kde působí. Svou společenskou odpovědnost dokazuje spolupodílením se na nadační činnosti v rámci skupiny Dalkia v České republice.

Jedním z nadačních fondů, do nichž Olterm každoročně přispívá, je Nadační fond Dalkia Česká republika, který pomáhá v Moravskoslezském, Olomouckém a Karlovarském kraji při řešení závažného společenského problému – vysoké nezaměstnanosti. Jeho cílem je přispívat k realizaci podnikatelských záměrů fyzických i právnických osob, které vedou k vytvoření nových trvalých pracovních míst. Podpora Nadačního fondu je zaměřena zejména na začínající malé a drobné podnikatele, kteří v těžkých začátcích podnikání pomoc velmi potřebují. Nadační fond poskytuje vedle finančních příspěvků a pomoci při zpracovávání podnikatelských záměrů i důležitou podporu v oblasti poradenské a konzultační činnosti.

V roce 2011 vzniklo v Olomouckém kraji díky podpoře Nadačního fondu Dalkia Česká republika 21 nových pracovních míst v rámci 18 přijatých projektů. Projekty, které podporujeme, jsou již tradičně v oborech služeb pro občany, tradiční i netradiční výroby a řemesel. Mezi nejzajímavější projekty tohoto roku se zařadil projekt Renovace dveří, zárubní a schodišť pana Formánka, kde vznikla 3 nová pracovní místa nebo masážní studio pana Stanislava Foreta. Od r. 2000, kdy byl Nadační fond založen, bylo v Olomouckém kraji podpořeno celkem 131 projektů, díky kterým bylo možné vytvořit 303 trvalých pracovních míst, z nichž 84 je pro občany se zdravotním postižením.

Olterm již šestým rokem pravidelně přispívá také do Nadačního fondu Dalkia Humain, který byl zřízen v roce 2005 za účelem pomoci zaměstnancům skupiny Dalkia v České republice. Jeho posláním je přispívat zaměstnancům, bývalým zaměstnancům-důchodcům a jejich rodinám v tíživých životních situacích ve smyslu ochrany a podpory mládeže, potřeby zdraví a ostatních humánních potřeb jedince.

Dále v roce 2011 Olterm přispěl např. těmto firmám: Spolu, Stopy paměti, Trend vozíčkářů nebo Moravská filharmonie.

Spolupráce s vysokými školami

Společnost Olterm spolupracuje s vysokými školami a vědeckými pracovišti v součinnosti s mateřskou společností Dalkia Česká republika. Spolupráce se studenty vysokých škol probíhá prostřednictvím zadávání témat diplomových a bakalářských prací a následnou pomocí perspektivním studentům při jejich realizaci. Dále studentům nabízíme možnost odborného vedení během zpracování závěrečných prací v oborech souvisejících s předmětem podnikání společnosti. Další možností je absolvování letní stáže. Studenti pracují na konkrétním projektu ve spolupráci s tzv. garantem, což je zaměstnanec společnosti, který jim poskytuje potřebné podklady a konzultace. Příležitostně také probíhá spolupráce s akademickými ústavy při potřebě expertního vyjádření nebo posouzení konkrétního řešeného problému.

Skupina Dalkia v České republice, kam patří i Olterm, prezentuje možnosti spolupráce se studenty na různých veletrzích. V roce 2011 to byla například Kariéra+ na Vysoké škole báňské - Technické univerzitě Ostrava a Den firem na Vysokém učení technickém v Brně.

Výzkum a vývoj

V roce 2011 jsme v oblasti vývoje a výzkumu navázali na rok 2010 a pokračovali jsme v testování inovačních řešení týkajících se komunikačních systémů spojených s přenosem informací o provozu tepelných zařízení na řídicí centrum provozu – Tepelný dispečink. Díky získaným zkušenostem bylo do provozu uvedeno několik komunikačních spojů, využívající optické rozvody, vybudované ve spolupráci s internetovými providery a z provozu byly odstaveny zastaralé rádiové technologie.

Výzkum se v roce 2011 soustředil na chystanou modernizaci 16 let staré infrastruktury systému řízení provozu tepelných zdrojů a optimalizaci soustavy a dále na nasazení automatizační techniky do technologických provozů Plaveckého stadionu.

Další úsilí je směřováno do internetových technologií. Dokončen a zprovozněn byl rezervační systém pro klienty Aquacentra Delfínek a Portál pro komunikaci s dodavateli prací a služeb.

Podnikatelský plán

V dalších letech plánujeme pokračovat v hlavních aktivitách, jimiž je prodej tepla a teplé vody, a rovněž v činnosti na Plaveckém stadionu Olomouc. Naším dlouhodobým cílem je obchodní rozvoj společnosti, zvyšování kvality, rozšiřování spektra poskytovaných služeb a péče o stávající zákazníky.

Mezi cíle Oltermu pro rok 2012 v oblasti nových investic patří především záměr kontinuálně pokračovat v trendu decentralizace dodávek tepla a teplé vody v Olomouci a okolí. Budeme i nadále usilovat o zlepšování kvality životního prostředí, a to snížením emisí a množství vyprodukovaného odpadu. V oblasti péče o zaměstnance plánujeme zintenzivnit proces vzdělávání.

Dále si klademe za cíl udržení zavedeného integrovaného systému řízení tak, abychom byli i nadále konkurenceschopní a mohli garantovat poskytování kvalitních služeb našim klientům a zároveň abychom nabídli stabilní a bezpečné zázemí pro naše zaměstnance.

3. Finanční část

3

3.1 Účetní závěrka

Rozvaha – aktiva k 31. prosinci 2011 v tis. Kč

Označ.	Aktiva	Řád.	Běžné období		Minulé období	
			Brutto	Korekce	Netto	Netto
a	b	c	1	2	3	4
	AKTIVA CELKEM (ř. 02 + 03 + 31 + 63)	001	709 110	- 198 106	511 004	516 123
A.	Pohledávky za upsaný základní kapitál	002				
B.	Dlouhodobý majetek (ř. 04 + 13 + 23)	003	484 066	- 196 093	287 973	302 644
B.I.	Dlouhodobý nehmotný majetek (ř. 05 až 12)	004	6 663	- 6 131	532	605
B.I.	1. Zřizovací výdaje	005				
	2. Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	006				
	3. Software	007	6 663	- 6 131	532	605
	4. Ocenitelná práva	008				
	5. Goodwill	009				
	6. Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	010				
	7. Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	011				
	8. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	012				
B.II.	Dlouhodobý hmotný majetek (ř. 14 až 22)	013	477 403	- 189 962	287 441	302 039
B.II.	1. Pozemky	014				
	2. Stavby	015	241 943	- 53 648	188 295	192 623
	3. Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	016	232 282	- 137 732	94 550	104 322
	4. Pěstitelské celky trvalých porostů	017				
	5. Dospělá zvířata a jejich skupiny	018				
	6. Jiný dlouhodobý hmotný majetek	019	22		22	22
	7. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	020	4 574		4 574	5 167
	8. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	021				
	9. Oceňovací rozdíly k nabytému majetku	022	- 1 418	1 418		- 95
B.III.	Dlouhodobý finanční majetek (ř. 24 až 30)	023				
B.III.	1. Podíly - ovládaná osoba	024				
	2. Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	025				
	3. Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly	026				

Označ.	Aktiva	Řád.	Běžné období		Minulé období	
			Brutto	Korekce	Netto	Netto
a	b	c	1	2	3	4
	4. Půjčky a úvěry - ovládaná nebo ovládající osoba, podstatný vliv	027				
	5. Jiný dlouhodobý finanční majetek	028				
	6. Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek	029				
	7. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek	030				
C.	Oběžná aktiva (ř. 32 + 39 + 48 + 58)	031	224 700	- 2 013	222 687	213 054
C.I.	Zásoby (ř. 33 až 38)	032	1 730	- 1 260	470	559
C.I.	1. Materiál	033	1 513	- 1 260	253	417
	2. Nedokončená výroba a polotovary	034				
	3. Výrobky	035				
	4. Mladá a ostatní zvířata a jejich skupiny	036				
	5. Zboží	037	217		217	142
	6. Poskytnuté zálohy na zásoby	038				
C.II.	Dlouhodobé pohledávky (ř. 40 až 47)	039	19 025		19 025	14 186
C.II.	1. Pohledávky z obchodních vztahů	040				
	2. Pohledávky - ovládaná nebo ovládající osoba	041				
	3. Pohledávky - podstatný vliv	042				
	4. Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	043				
	5. Dlouhodobé poskytnuté zálohy	044				
	6. Dohadné účty aktivní	045				
	7. Jiné pohledávky	046	19 025		19 025	14 186
	8. Odložená daňová pohledávka	047				
C.III.	Krátkodobé pohledávky (ř. 49 až 57)	048	172 629	- 753	171 876	177 908
C.III.	1. Pohledávky z obchodních vztahů	049	5 467	- 753	4 714	4 374
	2. Pohledávky - ovládaná nebo ovládající osoba	050	41 245		41 245	44 400
	3. Pohledávky - podstatný vliv	051				
	4. Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	052				
	5. Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	053				
	6. Stát - daňové pohledávky	054	1 318		1 318	171
	7. Krátkodobé poskytnuté zálohy	055	60 171		60 171	49 396
	8. Dohadné účty aktivní	056	62 628		62 628	79 532
	9. Jiné pohledávky	057	1 800		1 800	35
C.IV.	Krátkodobý finanční majetek (ř. 59 až 62)	058	31 316		31 316	20 401
C.IV.	1. Peníze	059	170		170	128
	2. Účty v bankách	060	31 146		31 146	20 273
	3. Krátkodobé cenné papíry a podíly	061				
	4. Pořizovaný krátkodobý finanční majetek	062				
D.I.	Časové rozlišení (ř. 64 + 65 + 66)	063	344		344	425
D.I.	1. Náklady příštích období	064	331		331	411
	2. Komplexní náklady příštích období	065				
	3. Příjmy příštích období	066	13		13	14

Rozvaha - pasiva k 31. prosinci 2011 v tis. Kč

Označ.	Pasiva	Řád.	Běžné období	Minulé období
			5	6
a	b	c		
	PASIVA CELKEM (ř. 68 + 85 + 119)	067	511 004	516 123
A.	Vlastní kapitál (ř. 69 + 73 + 79 + 82 + 85)	068	213 894	214 329
A.I.	Základní kapitál (ř. 70 + 71 + 72)	069	43 000	43 000
A.I.	1. Základní kapitál	070	43 000	43 000
	2. Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly (-)	071		
	3. Změny základního kapitálu	072		
A.II.	Kapitálové fondy (ř. 74 až 78)	073	101 853	101 853
A.II.	1. Emisní ážio	074		
	2. Ostatní kapitálové fondy	075	101 853	101 853
	3. Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	076		
	4. Oceňovací rozdíly z přecenění při přeměnách společností	077		

Označ.	Pasiva	Řád.	Běžné období	Minulé období
a	b	c	5	6
	5. Rozdíl z přeměn společností	078		
A.III.	Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku (ř. 80 + 81)	079	17 789	17 096
A.III. 1.	Zákonný rezervní fond/Nedělitelný fond	080	8 600	8 600
	2. Statutární a ostatní fondy	081	9 189	8 496
A.IV.	Výsledek hospodaření minulých let (ř. 83 + 84)	082	30 380	29 980
A.IV. 1.	Nerozdělený zisk minulých let	083	30 380	29 980
	2. Neuhrazená ztráta minulých let	084		
A.V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+ /-)	085	20 872	22 400
B.	Cizí zdroje (ř. 87 + 92 + 103 + 115)	086	296 866	301 546
B.I.	Rezervy (ř. 88 až 91)	087	11 980	8 254
B.I. 1.	Rezervy podle zvláštních právních předpisů	088	4 180	5 090
	2. Rezerva na důchody a podobné závazky	089		
	3. Rezerva na daň z příjmů	090		
	4. Ostatní rezervy	091	7 800	3 164
B.II.	Dlouhodobé závazky (ř. 93 až 102)	092	157 194	153 792
B.II. 1.	Závazky z obchodních vztahů	093		
	2. Závazky - ovládaná nebo ovládající osoba	094		
	3. Závazky - podstatný vliv	095		
	4. Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	096		
	5. Dlouhodobé přijaté zálohy	097		
	6. Vydané dluhopisy	098		
	7. Dlouhodobé směnky k úhradě	099		
	8. Dohadné účty pasivní	100		
	9. Jiné závazky	101	145 615	141 937
	10. Odložený daňový závazek	102	11 579	11 855
B.III.	Krátkodobé závazky (ř. 104 až 114)	103	127 692	139 500
B.III. 1.	Závazky z obchodních vztahů	104	6 951	6 901
	2. Závazky - ovládaná nebo ovládající osoba	105		
	3. Závazky - podstatný vliv	106		
	4. Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	107		
	5. Závazky k zaměstnancům	108	2 563	2 650
	6. Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	109	1 633	1 694
	7. Stát - daňové závazky a dotace	110	4 254	4 246
	8. Krátkodobé přijaté zálohy	111	52 501	52 679
	9. Vydané dluhopisy	112		
	10. Dohadné účty pasivní	113	59 617	71 032
	11. Jiné závazky	114	173	298
B.IV.	Bankovní úvěry a výpomoci (ř. 116 + 117 + 118)	115		
B.IV. 1.	Bankovní úvěry dlouhodobé	116		
	2. Krátkodobé bankovní úvěry	117		
	3. Krátkodobé finanční výpomoci	118		
C.I.	Časové rozlišení (ř. 120 + 121)	119	244	248
C.I. 1.	Výdaje příštích období	120		
	2. Výnosy příštích období	121	244	248

Výkaz zisku a ztráty k 31. 12. 2011 v tis. Kč

Označ.	Text	Řád.	Skutečnost v účetním období	
			běžném	minulém
a	b	c	1	2
I.	Tržby za prodej zboží	01	19 702	20 221
A.	Náklady vynaložené na prodané zboží	02	19 814	20 156
+	Obchodní marže (ř. 01 - 02)	03	- 112	65
II.	Výkony (ř. 05 + 06 + 07)	04	370 982	404 999
II.1.	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	05	370 982	404 999
II.2.	Změna stavu zásob vlastní činnosti	06		
II.3.	Aktivace	07		
B.	Výkonová spotřeba (ř. 09 + 10)	08	279 186	310 580
B.1.	Spotřeba materiálu a energie	09	258 090	289 290

Označ.	Text	Řád.	Skutečnost v účetním období	
			běžném	minulém
a	b	c	1	2
B.2.	Služby	10	21 096	21 290
+	Přidaná hodnota (ř. 03 + 04 - 08)	11	91 684	94 484
C.	Osobní náklady (ř. 13 až 16)	12	56 803	57 169
C.1.	Mzdové náklady	13	37 428	37 472
C.2.	Odměny členům orgánů společnosti a družstva	14	2 268	2 072
C.3.	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	15	13 187	13 222
C.4.	Sociální náklady	16	3 920	4 403
D.	Daně a poplatky	17	229	318
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	18	27 052	23 596
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu (ř. 20 + 21)	19	251	11
III.1.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	20	248	9
III.2.	Tržby z prodeje materiálu	21	3	2
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu (ř. 23 + 24)	22	245	
F.1.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	23	245	
F.2.	Prodaný materiál	24		
G.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	25	3 837	3 490
IV.	Ostatní provozní výnosy	26	24 528	21 349
H.	Ostatní provozní náklady	27	1 335	2 513
V.	Převod provozních výnosů	28		
I.	Převod provozních nákladů	29		
*	Provozní výsledek hospodaření (ř. 11 - 12 - 17 - 18 + 19 - 22 - 25 + 26 - 27 + 28 - 29)	30	26 962	28 758
VI.	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	31		
J.	Prodané cenné papíry a podíly	32		
VII.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku (ř. 34 + 35 + 36)	33		
VII.1.	Výnosy z podílů v ovládaných osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	34		
VII.2.	Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů	35		
VII.3.	Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku	36		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku	37		
K.	Náklady z finančního majetku	38		
IX.	Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů	39		
L.	Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů	40		
M.	Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti	41		
X.	Výnosové úroky	42	282	312
N.	Nákladové úroky	43		
XI.	Ostatní finanční výnosy	44		1
O.	Ostatní finanční náklady	45	127	108
XII.	Převod finančních výnosů	46		
P.	Převod finančních nákladů	47		
*	Finanční výsledek hospodaření (ř. 31 - 32 + 33 + 37 - 38 + 39 - 40 - 41 + 42 - 43 + 44 - 45 + 46 - 47)	48	155	205
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost (ř. 50 + 51)	49	6 245	6 563
Q.1.	- splatná	50	6 522	5 408
Q.2.	- odložená	51	- 277	1 155
**	Výsledek hospodaření za běžnou činnost (ř. 30 + 48 - 49)	52	20 872	22 400
XIII.	Mimořádné výnosy	53		
R.	Mimořádné náklady	54		
S.	Daň z příjmů z mimořádné činnosti (ř. 56 + 57)	55		
S.1.	- splatná	56		
S.2.	- odložená	57		
*	Mimořádný výsledek hospodaření (ř. 53 - 54 - 55)	58		
T.	Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/-)	59		
***	Výsledek hospodaření za účetní období (+/-) (ř. 52 + 58 - 59)	60	20 872	22 400
****	Výsledek hospodaření před zdaněním (ř. 30 + 48 + 53 - 54)	61	27 117	28 963

3.2 Příloha účetní závěrky

1. Charakteristika a hlavní aktivity

Vznik a charakteristika společnosti

OLTERM & TD Olomouc, a.s. („společnost“) vznikla 29. září 1994. Společnost byla založena Městem Olomouc. Hlavní činností společnosti je výroba a rozvod tepla a teplé užitkové vody.

Vlastníci společnosti

Akcionáři společnosti k 31. prosinci 2011 jsou:

Město Olomouc	34,0%
Dalkia Česká republika, a.s.	66,0%

Základní kapitál společnosti zapsaný v Obchodním rejstříku je 43 000 tis. Kč.

Sídlo společnosti

OLTERM & TD Olomouc, a.s.
Janského 469/8
779 00 Olomouc
Česká republika

Identifikační číslo

476 77 511

Členové představenstva a dozorčí rady k 31. prosinci 2011

Členové představenstva

Ing. Bc. Pavel Kolář (předseda)
PhDr. Marcela Hanáková
Laurent Barrieux
Ing. Jiří Lukeš
Hana Kaštilová Tesařová

Členové dozorčí rady

Jan Gottwald (předseda)
Christophe Johany Lanneluc
Ing. Reda Rahma
Mgr. Eva Machová
MUDr. Jaroslav Vomáčka
Ing. Zdeněk Medřický
Ing. Ivo Koláček
Jaroslav Vojta
JUDr. Petr Jansa

Změny v obchodním rejstříku – představenstvo společnosti

V průběhu roku 2011 byly provedeny následující změny v představenstvu společnosti:

- dne 23. května 2011 zaniklo členství v představenstvu Ing. Martinu Tesaříkovi,
- dne 23. května 2011 zaniklo členství v představenstvu Ing. Oldřichu Šputovi,
- dne 23. května 2011 byla jmenována místopředsedou představenstva PhDr. Marcela Hanáková,
- dne 23. května 2011 byla jmenována členem představenstva paní Hana Kaštilová Tesařová.

Tyto změny byly k 3. červnu 2011 zapsány do obchodního rejstříku.

Poslední změnou v představenstvu, která se již dotkne roku 2012, je ukončení činnosti člena představenstva Ing. Jiřího Lukeše k datu 31. prosince 2011 a jeho nahrazení Ing. Janem Myšíkem od 1. ledna 2012. Tyto změny byly k 17. lednu 2012 zapsány v obchodním rejstříku.

Změny v obchodním rejstříku – dozorčí rada společnosti

V průběhu roku 2011 byly provedeny následující změny v dozorčí radě společnosti:

- dne 19. září 2011 ukončil předsednictví v dozorčí radě MUDr. Jaroslav Vomáčka a stal se členem dozorčí rady,
- dne 19. září 2011 byl jmenován do funkce předsedy dozorčí rady pan Jan Gottwald.

Tyto změny byly k 7. říjnu 2011 zapsány do obchodního rejstříku.

Dále:

- dne 31. května 2011 zaniklo členství v dozorčí radě Mgr. Zdeňku Majerovi,
- dne 23. května 2011 zaniklo členství v dozorčí radě PhDr. Marcele Hanákové,
- dne 23. května 2011 zaniklo členství v dozorčí radě panu Radimu Schubertovi,
- dne 23. května 2011 byla jmenována členem dozorčí rady Mgr. Eva Machová,
- dne 1. června 2011 byl jmenován členem dozorčí rady pan Jaroslav Vojta.

Tyto změny byly k 3. červnu 2011 zapsány do obchodního rejstříku.

Organizační struktura

Společnost je rozdělena do sedmi hlavních útvarů, a to útvar ředitele, útvar náměstka ředitele, obchodní útvar, finanční útvar, útvar technického náměstka, provozní útvar a plavecký stadion. Tyto útvary jsou vedeny odbornými náměstky, v případě provozního útvaru a plaveckého stadionu je útvar řízen vedoucím útvaru.

Útvar ředitele je veden přímo ředitelkou společnosti, která dále řídí náměstka ředitele, obchodního náměstka, ekonomického náměstka, technického náměstka, vedoucího ZDS a vedoucího plaveckého stadionu.

2. Zásadní účetní postupy používané společností

(a) Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek je evidován v pořizovací ceně. Dlouhodobý hmotný majetek v pořizovací ceně do 40 tis. Kč a dlouhodobý nehmotný majetek v pořizovací ceně do 60 tis. Kč není vykazován v rozvaze a je účtován do nákladů v roce jeho pořízení.

Ocenění dlouhodobého majetku vlastní výroby zahrnuje přímý materiál, přímé mzdy a režijní náklady přímo spojené s jeho výrobou až do doby jeho aktivace.

V následující tabulce jsou uvedeny metody a doby odpisování podle skupin majetku:

Majetek	Metoda	Doba odpisování
Výpočetní technika	Lineární	3 roky
Vozidla	Lineární	5 let
Pracovní stroje, čerpadla	Lineární	5 let
Technologie, předávací stanice	Lineární	15 let
Přípojky horkovodní, plynové, vodovodní	Lineární	20 let
Rekonstrukce plynových kotelen, stavební části	Lineární	30 let
Administrativní budovy	Lineární	50 let

Technická zhodnocení na najatém hmotném majetku jsou odpisována lineární metodou a zařazena pro odepisování stejně jako druh najatého majetku.

(b) Zásoby

Materiál je oceňován v pořizovacích cenách. Pořizovací cena zahrnuje cenu pořízení, skladovací poplatky při dopravě a dopravné. Úbytek materiálu je oceňován metodou váženého aritmetického průměru.

Zboží je oceňováno v pořizovacích cenách. Pořizovací cena zahrnuje cenu pořízení, skladovací poplatky při dopravě a dopravné za dodání do skladu. Úbytek zboží je na základě fyzických inventur účtován do nákladů.

(c) Stanovení opravných položek a rezerv

Pohledávky

Společnost stanoví opravné položky k pochybným pohledávkám na základě vlastní analýzy platební schopnosti svých zákazníků a věkové struktury pohledávek.

Zásoby

Opravné položky jsou vytvářeny v případech, kdy ocenění použité v účetnictví je přechodně vyšší než prodejní cena zásob snižená o náklady spojené s prodejem a v průběhu účetního období nenastal u těchto zásob pohyb.

Rezervy

Rezerva na opravy dlouhodobého hmotného majetku je tvořena z rozhodnutí vedení společnosti na základě rozpočtovaných nákladů plánovaných oprav majetku.

Rezerva na nevybranou dovolenou je k rozvahovému dni tvořena na základě analýzy nevybrané dovolené za dané účetní období a průměrných mzdových nákladů včetně nákladů na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění dle jednotlivých zaměstnanců. Rezervu na nevybranou dovolenou vykazuje společnost v rámci dohadných účtů pasivních.

(d) Přepočty cizích měn

Společnost používá pro přepočet transakcí v cizí měně pevný kurz, který se stanovuje na základě denního kurzu devizového trhu vyhlášeného ČNB první pracovní den kalendářního měsíce a používá se pro účetní případy účtované v příslušném měsíci. V průběhu roku účtuje společnost pouze o realizovaných kurzových ziscích a ztrátách.

Aktiva a pasiva v zahraniční měně jsou k rozvahovému dni přepočítávána podle kurzu devizového trhu vyhlášeného ČNB. Nerealizované kurzové zisky a ztráty jsou zachyceny ve výsledku hospodaření.

(e) Najatý majetek

V roce 2006 byl najatý majetek od Města Olomouc (dříve komplexní pronájem) vyveden z účetnictví společnosti a dále je evidován v podrozvahové evidenci, neboť titul „komplexního pronájmu“ k datu 1. ledna 2006 zanikl. Na rozvahových účtech je i nadále vedeno technické zhodnocení tohoto majetku, které má společnost právo provádět a odepisovat.

(f) Daň z příjmů

Daň z příjmů za dané období se skládá ze splatné daně a ze změny stavu v odložené dani.

Splatná daň zahrnuje odhad daně vypočtený z daňového základu s použitím daňové sazby platné v první den účetního období.

Odložená daň vychází z veškerých dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a pasiv, případně dalších dočasných rozdílů (daňová ztráta), s použitím očekávané daňové sazby platné pro následující období.

O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze tehdy, je-li pravděpodobné, že bude v následujících účetních obdobích uplatněna.

(g) Granty a dotace

Společnost je žadatelem o dotaci na projekt Vzděláváním k vyšší kvalitě služeb společnosti OLTERM & TD Olomouc, a.s. v rámci Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost. K datu rozhodnutí o poskytnutí dotace účtuje společnost o pohledávce souvztažně se zaúčtováním závazku z této dotace. Čerpání dotace je účtováno na účet ostatní provozní výnosy, související náklady jsou účtovány jako náklady, zejm. mzdové náklady a služby.

3. Změna účetních metod a postupů

V roce 2011 došlo ke změně odpisového plánu majetku v souvislosti s cenovým rozhodnutím ERU o odpisech majetku, které vstupují do ceny tepla. Tato změna se uplatňuje pouze u nově nabytého majetku.

4. Dlouhodobý majetek

(a) Dlouhodobý nehmotný majetek

(v tis. Kč)	Software
Pořizovací cena	
Zůstatek k 1. 1. 2011	7 906
Přírůstky	–
Úbytky	-1 488
Přeúčtování	245
Zůstatek k 31. 12. 2011	6 663
Oprávkový plán	
Zůstatek k 1. 1. 2011	7 301
Odpisy	318
Oprávkový plán k úbytkům	-1 488
Zůstatek k 31. 12. 2011	6 131
Zůstatková hodnota 1. 1. 2011	605
Zůstatková hodnota 31. 12. 2011	532

(b) Dlouhodobý hmotný majetek

(v tis. Kč)	Stavby	Stroje a zařízení	Dopravní prostř.	Umělecká díla	Oceň. rozdíl k nabyt. majetku	Nedok. hmotný majetek	Celkem
Pořizovací cena							
Zůstatek k 1. 1. 2011	242 200	233 573	6 077	22	-1 418	5 167	485 621
Přírůstky	4 893	3 877	–	–	–	3 896	12 666
Úbytky	-7 356	-13 243	–	–	–	-40	-20 639
Přeúčtování	2 206	1 998	–	–	–	-4 449	-245
Zůstatek k 31. 12. 2011	241 943	226 205	6 077	22	-1 418	4 574	477 403
Oprávký							
Zůstatek k 1. 1. 2011	49 577	130 600	4 728	–	-1 323	–	183 582
Odpisy	11 328	14 809	692	–	–	–	26 829
Odpis oceňovacího rozdílu	–	–	–	–	-95	–	-95
Oprávký k úbytkům	-7 257	-13 097	–	–	–	–	-20 354
Zůstatek k 31. 12. 2011	53 648	132 312	5 420	–	-1 418	–	189 962
Zůst. hodn. 1. 1. 2011	192 623	102 973	1 349	22	-95	5 167	302 039
Zůst. hodn. 31. 12. 2011	188 295	93 893	657	22	–	4 574	287 441

Mezi nejvýznamnější přírůstky dlouhodobého majetku v roce 2011 patřila rekonstrukce lokality Holice v hodnotě 2 613 tis. Kč, nákup horkovodních přípojek pro tutéž lokalitu v hodnotě 5 027 tis. Kč, rekonstrukce MŠ Čajkovského v hodnotě 898 tis. Kč a rekonstrukce technologie Příčná v hodnotě 504 tis. Kč. Další významnou investicí byla nová připojení v celkové hodnotě 3 080 tis. Kč. V roce 2010 společnost využila možnosti čerpat na investiční náklady dotaci z Operačního programu podnikání a inovace (OPPI) a požádala o tuto formu dotace. V roce 2011 byla společnosti dotace ve výši 7 160 tis. Kč připsána na účet. Tato dotace snižuje pořizovací cenu investice.

(c) Operativní leasing

Společnost má najata vozidla od společnosti Lease Plan Praha a ČSOB Leasing Praha na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 12 měsíců. Celkové roční náklady týkající se tohoto nájmu v roce 2011 činily 775 tis. Kč (2010 – 564 tis. Kč).

(d) Najatý majetek od statutárního města Olomouc

Společnost si pronajímá majetek města Olomouce, ke kterému má právo hospodaření na základě smlouvy, která je uzavřena s datem trvání do roku 2019. Zůstatková cena majetku, který společnost spravovala na základě smlouvy, byla k 1. lednu 2006 převedena do podrozvahové evidence vzhledem ke skutečnosti, že na základě změny zákona titul „komplexní pronájem“ k datu 31. prosince 2005 zanikl. Celkové roční náklady týkající se tohoto nájmu v roce 2011 činily 4 173 tis. Kč (2010 – 4 209 tis. Kč).

5. Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek nevykázaný v rozvaze

Společnost účtuje o nákupech drobného dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku v souladu s účetními postupy tak, že do nákladů se tento majetek zaúčtuje v roce pořízení. Jedná se o majetek, jehož cena pořízení nepřesáhne 40, resp. 60 tis. Kč a doba jeho životnosti je delší než jeden rok.

(v tis. Kč)	Zůstatek k 31. 12. 2011	Zůstatek k 31. 12. 2010
Dlouhodobý hmotný majetek	6 970	6 497
Dlouhodobý nehmotný majetek	–	–
Celkem	6 970	6 497

6. Zásoby

Na základě provedené inventury k 31. prosinci 2011 byly identifikovány zásoby ve výši 1 730 tis. Kč (2010 – 1 840 tis. Kč). Společnost vytvořila opravnou položku k pomaluobrátkovým zásobám ve výši 1 260 tis. Kč (2010 – 1 281 tis. Kč) vzhledem k tomu, že jejich pořizovací cena je vyšší než odhadovaná prodejní cena po odečtení nákladů na prodej.

7. Pohledávky a závazky z obchodních vztahů

(a) Krátkodobé pohledávky z obchodních vztahů činí 5 467 tis. Kč (2010 – 4 995 tis. Kč), ze kterých 3 751 tis. Kč (2010 – 2 288 tis. Kč) představují pohledávky po lhůtě splatnosti. Opravná položka k pochybným pohledávkám k 31. prosinci 2011 činila 753 tis. Kč (2010 – 621 tis. Kč).

(b) Krátkodobé závazky z obchodních vztahů činí 6 951 tis. Kč (2010 – 6 901 tis. Kč). Všeobecně přijatým postupem společnosti je platit závazky ve lhůtě splatnosti, a tudíž závazky po splatnosti za rok 2011 činí 0 Kč (2010 – 47 tis. Kč).

8. Opravné položky

(v tis. Kč)	Opravná položka k zásobám	Opravná položka k pohledávkám	Celkem
Zůstatek k 1. 1. 2011	1 281	621	1 902
Tvorba	268	152	420
Rozpuštění/použití	- 289	- 20	- 309
Zůstatek k 31. 12. 2011	1 260	753	2 013

9. Základní kapitál

(v tis. Kč)	Základní kapitál
Zůstatek k 1. 1. 2011	43 000
660 akcií na jméno Město Olomouc o nominální hodnotě 1 000 Kč	660
340 akcií na jméno Dalkia ČR, a.s. o nominální hodnotě 1 000 Kč	340
13 akcií na jméno Město Olomouc o nominální hodnotě 1 000 000 Kč	13 000
28 akcií na jméno Dalkia ČR, a.s. o nominální hodnotě 1 000 000 Kč	28 000
24 akcií na jméno Město Olomouc o nominální hodnotě 40 000 Kč	960
1 akcie na jméno Dalkia ČR, a.s. o nominální hodnotě 40 000 Kč	40
Zůstatek k 31. 12. 2011	43 000

Společnost v roce 2011 nevydávala žádné akcie.

10. Přehled o změnách vlastního kapitálu

a) Přehled pohybů vlastního kapitálu

(v tis. Kč)	Základní kapitál	Kapitál. fondy	Zisk běžného období	Nerozdělený zisk	Zákon. rezervní fond	Sociál. fond	Ost. fondy	Celkem
Zůstatek k 1. 1. 2011	43 000	101 853	22 400	29 980	8 600	2 343	6 153	214 329
Přiděly fondům	–	–	-900	400	–	500	–	–
Změna stavu fondů	–	–	–	–	–	193	–	193
Dividendy za rok 2010	–	–	-21 500	–	–	–	–	-21 500
Zisk za rok 2011	–	–	20 872	–	–	–	–	20 872
Zůstatek k 31. 12. 2011	43 000	101 853	20 872	30 380	8 600	3 036	6 153	213 894

b) Plánované rozdělení zisku vytvořeného v běžném období

Vlastník společnosti dosud nerozhodl o rozdělení zisku za rok 2011.

11. Rezervy

(v tis. Kč)	Zákonná rezerva na opravy	Rezerva na rizika	Rezerva na restrukturalizaci	Celkem
Zůstatek k 1. 1. 2011	5 090	3 164	–	8 254
Tvorba	2 090	2 568	3 526	8 184
Čerpání/rozpuštění	- 3 000	- 1 458	–	- 4 458
Zůstatek k 31. 12. 2011	4 180	4 274	3 526	11 980

Na základě plánu oprav byla z rozhodnutí vedení společnosti v letech 2008 a 2009 vytvořena zákonná rezerva na opravy dlouhodobého hmotného majetku. Tato rezerva byla k 31. prosinci 2011 rozpuštěna. Další zákonná rezerva na opravy byla vytvořena v roce 2010 jako první část rezervy na opravy vozidel a tepelných zdrojů. Druhá část této rezervy byla vytvořena v roce 2011. Její částečné čerpání předpokládá společnost již v roce 2012 a v roce 2013 dokončit pak jednotlivé opravy a rezervu celou vyčerpat, jak stanoví zákon o rezervách.

Rezervy na rizika jsou vytvářeny z rozhodnutí vedení společnosti.

V prosinci 2011 byla vytvořena na základě rozhodnutí představenstva rezerva na restrukturalizaci, která proběhne v roce 2012.

12. Informace o tržbách

Společnost se zabývá výrobou a rozvodem tepla a teplé užitkové vody. Další činností je správa Plaveckého stadionu, jejíž tržby jsou uvedeny v řádku služeb. Tržby v roce 2011 a 2010 byly následující:

(v tis. Kč)	Tržby v tuzemsku	
	2011	2010
Výroba a rozvod tepla a teplé užitkové vody	347 410	379 301
Služby	23 572	25 698
Zboží	19 702	20 221
Celkem	390 684	425 220

13. Informace o spřízněných osobách

(a) Krátkodobé pohledávky a závazky

(v tis. Kč)	Pohledávky k 31. 12.	
	2011	2010
Dalkia Česká republika, a.s.:		
- pohledávky z obchodních vztahů (popsáno v bodě 7)	57	56
- pohledávky - ovládající a řídicí osoba (cash-pooling)	41 245	44 400
- krátkodobé poskytnuté zálohy	37 849	37 302
Statutární město Olomouc (popsáno v bodě 7)	649	551
Celkem	79 800	82 309

V krátkodobých závazcích popsanych v bodě 7 jsou obsaženy následující zůstatky účtů týkající se vztahů k podnikům ve skupině.

(v tis. Kč)	Závazky k 31. 12.	
	2011	2010
Dalkia Česká republika, a.s.	1 630	104
Statutární město Olomouc	995	982
Celkem	2 625	1 086

(b) Dohadné účty pasivní

Na dohadných účtech pasivních společnost eviduje závazek ve výši 32 344 tis. Kč (2010 – 45 405 tis. Kč) vůči společnosti Dalkia Česká republika, a.s. z titulu nevyfakturovaných dodávek tepla za prosinec 2011.

(c) Dlouhodobé pohledávky

V roce 2009 došlo k vyřazení části technického zhodnocení na najatém majetku. Zůstatková hodnota tohoto technického zhodnocení k datu 31. prosince 2010 činila 14 186 tis. Kč a je v účetnictví společnosti vedena jako dlouhodobá pohledávka za pronajímatelem, tj. statutárním městem Olomouc. K jejímu vypořádání dojde při ukončení smlouvy v roce 2019. V roce 2011 došlo k dalšímu vyřazení technického zhodnocení, které bude rovněž vypořádáno v roce 2019 a zvýšil se stav dlouhodobé pohledávky na tomto účtu o 4 309 tis. Kč. Konečný stav účtu dlouhodobých pohledávek k datu 31. prosince 2011 činí 18 495 tis. Kč.

(d) Dlouhodobé závazky

(v tis. Kč)	Město Olomouc - provoz tep. zdrojů	Město Olomouc - plavecký stadion	Nájemné a vklady	Celkem
Zůstatek k 1. 1. 2011	111 562	1 829	28 546	141 937
Změna stavu závazků	3 678	–	–	3 678
Zůstatek k 31. 12. 2011	115 240	1 829	28 546	145 615

Dlouhodobé závazky s dobou splatnosti delší než pět let tvoří závazek ve výši 115 240 tis. Kč (2010 – 111 562 tis. Kč) z titulu odloženého nájemného, které se bude vyrovnávat až k datu ukončení smlouvy o nájmu v roce 2019 s pohledávkami, které společnosti vzniknou technickým zhodnocením najatého majetku.

Závazek ve výši 28 546 tis. Kč (2010 – 28 546 tis. Kč) představuje nájemné a vklady Města Olomouc před uplatněním Dodatku č. 18 k smlouvě o nájmu, který přesně stanovil titul nájemného jako výši daňových odpisů.

Závazek ve výši 1 829 tis. Kč (2010 – 1 829 tis. Kč) se rovná účetním odpisům najatého majetku Plaveckého stadionu za roky 1997 a 1998, kdy společnost měla od Města Olomouc souhlas s odepisováním tohoto majetku.

(e) Tržby a nákupy

Tabulka tržby za rok 2011 i za rok 2010 ve sloupci Dalkia Česká republika, a.s., obsahuje i částku přijatou formou úroků z titulu smlouvy o cash-poolingu. Tato částka za rok 2011 činila 190 tis. Kč (2010 – 229 tis. Kč).

(v tis. Kč)	Tržby za rok		Nákupy za rok	
	2011	2010	2011	2010
Dalkia Česká republika, a.s.	210	433	216 915	238 618
Dalkia France	–	–	–	54
Dalkia Industry	145	–	–	–
Nadační fond Dalkia ČR	–	–	150	150
Nadační fond Dalkia Humain	–	–	50	50
Dalkia Mariánské Lázně, a.s.	–	–	–	6
Celkem	355	433	217 115	238 878

(f) Odměny a půjčky členům statutárních a dozorčích orgánů

(v tis. Kč)	Představenstvo		Dozorčí rada	
	2011	2010	2011	2010
Počet členů	5	5	9	9
Odměny z titulu výkonu funkce	1 150	1 010	1 118	1 062

Členové vrcholového vedení používají služební automobily i k soukromým účelům.

(g) Přijaté dary a dotace

(v tis. Kč)	Přijaté dotace	
	2011	2010
Statutární město Olomouc – provozování bazénu	19 121	18 086

(h) Faktický koncern

Společnost nemá s většinovým akcionářem Dalkia Česká republika, a.s. uzavřenu ovládací smlouvu. Zpráva o vzájemných vztazích bude součástí výroční zprávy.

14. Přijaté dotace ze státního rozpočtu

V roce 2011 společnost obdržela Rozhodnutí o poskytnutí dotace č.: OPLZZ/1.1/35/1/01491, vydané Ministerstvem práce a sociálních věcí (MPSV) v rámci Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost (OPPLZZ) na projekt Vzděláváním k vyšší kvalitě služeb společnosti OLTERM & TD Olomouc, a. s.

Maximální výše dotace činí 2 927 tis. Kč, a byla poskytnuta za účelem dalšího profesního vzdělávání zaměstnanců podporovaného zaměstnavatelem a to v oblastech: a) odborné vzdělávání zaměřené zejména na prohloubení, rozšíření, zvýšení, obnovení nebo udržení kvalifikace; b) klíčové (obecné) dovednosti, které zvyšují udržitelnost zaměstnání a zaměstnatelnost na trhu práce.

V roce 2011 společnost využila z této dotace částku ve výši 956 tis. Kč, a to na vzdělávací akce, nákup drobného majetku, na mzdové příspěvky a na nepřímé náklady projektu. Finanční částka, kterou společnost obdržela od MPSV na svůj bankovní účet v roce 2011, činila 1 171 tis. Kč.

Společnost na základě dokumentu Rozhodnutí účtovala o celkové částce dotace v souladu s účetními postupy uvedenými v bodě 2g) jako o pohledávce a závazku na účtech 378 a 346. Účet pohledávek vykazuje k datu 31. prosince 2011 částku 1 756 tis. Kč, která představuje zbývající výši dotace, která ještě nebyla na účet společnosti připsána. Náklady a výnosy v daném období se rovnají a jsou ve výši 956 tis. Kč. Společnost si v současné době není vědoma žádných rizik či pravděpodobnosti nesplnění dotačních podmínek, které by vedly k případnému krácení či k povinnosti dotaci vrátit.

Doplňující informace k dotaci od Ministerstva průmyslu a obchodu – Operační program podnikání a inovace (MPO OPPI) jsou uvedeny v bodě 4 b) dlouhodobý hmotný majetek.

15. Zaměstnanci a vedoucí pracovníci

Průměrný počet zaměstnanců a vedoucích pracovníků a osobní náklady za rok 2011 a 2010:

2011	Počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	Sociální náklady
Zaměstnanci	78	30 777	10 773	3 563
Vedoucí pracovníci	8	6 651	2 414	357
Celkem	86	37 428	13 187	3 920

2010	Počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	Sociální náklady
Zaměstnanci	80	31 454	11 176	4 090
Vedoucí pracovníci	8	6 018	2 046	313
Celkem	88	37 472	13 222	4 403

16. Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění

Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění činí 1 633 tis. Kč (2010 – 1 694 tis. Kč), ze kterých 1 126 tis. Kč (2010 – 1 169 tis. Kč) představují závazky ze sociálního zabezpečení a 507 tis. Kč (2010 – 525 tis. Kč) představují závazky ze zdravotního pojištění. Žádné z těchto závazků nejsou po lhůtě splatnosti.

17. Stát – daňové závazky a dotace

Daňové závazky činí 4 254 tis. Kč (2010 – 4 246 tis. Kč), ze kterých 1 769 tis. Kč představuje závazek z titulu daně z příjmů právnických osob (2010 – 908 tis. Kč), 514 tis. Kč představuje závazek z titulu daně z příjmů fyzických osob (2010 – 543 tis. Kč) a 1 971 tis. Kč představuje závazek z titulu dotačního programu OP LZZ popsaného v bodě 14. Tato částka je částkou, kterou společnost v roce 2012 vynaloží na vzdělávání dle projektu (2010 – 0 tis. Kč). Žádné z těchto závazků nejsou po lhůtě splatnosti.

18. Informace o odměnách statutárním auditorům

Údaje o celkových nákladech na odměny statutárnímu auditorovi nebo auditorské společnosti za účetní období budou uvedeny v příloze konsolidované účetní závěrky Dalkia Česká republika, a.s., ve které je společnost zahrnuta.

19. Daň z příjmů

(a) Splatná

Splatná daň z příjmů zahrnuje odhad daně za zdaňovací období 2011 ve výši 6 529 tis. Kč (2010 – 4 911 tis. Kč) a snížení daně vztahující se k minulému období ve výši -7 tis. Kč (2010 – 497 tis. Kč).

V rozvaze je odhad daně snížen o zaplacené zálohy ve výši 4 760 tis. Kč (2010 – 4 003 tis. Kč) a výsledný závazek je vykázán v položce Stát-daňové závazky a dotace.

(b) Odložená daň

Vykázané odložené daňové pohledávky a závazky

(v tis. Kč)	Pohledávky		Závazky		Rozdíl	
	2011	2010	2011	2010	2011	2010
Dlouhodobý majetek	–	–	-13 460	-12 921	-13 460	-12 921
Pohledávky	25	9	–	–	25	9
Zásoby	239	243	–	–	239	243
Rezervy	1 482	601	–	–	1 482	601
Ostatní dočasné rozdíly	136	213	–	–	136	213
Odložená daňová pohledávka/(závazek)	1 882	1 066	-13 460	-12 921	-11 578	-11 855

V souladu s účetními postupy uvedenými v bodě 2 (f) byla pro výpočet odložené daně použita daňová sazba 19 % (2010 – 19 %).

20. Krátkodobé přijaté zálohy

Krátkodobé přijaté zálohy představují především finanční částky přijaté od klientů jako zálohy na prodej tepla a teplé užitkové vody za měsíc prosinec 2011. Celkové přijaté zálohy k 31. prosinci 2011 činí 52 501 tis. Kč (2010 – 52 679 tis. Kč).

21. Krátkodobé poskytnuté zálohy

Krátkodobé poskytnuté zálohy představují především finanční částky poskytnuté dodavatelům jako zálohy na nákup tepla, elektrické energie a plynu za měsíc prosinec 2011. Celkové poskytnuté zálohy k 31. prosinci 2011 činí 60 171 tis. Kč (2010 – 49 396 tis. Kč).

22. Dohadné účty aktivní

Dohadné účty aktivní představují především odhad výnosů z prodeje tepla a teplé užitkové vody za měsíc prosinec 2011. Celkové dohadné účty k 31. prosinci 2011 činí 62 628 tis. Kč (2010 – 79 532 tis. Kč).

23. Dohadné účty pasivní

Dohadné účty pasivní představují především odhad nákladů za nákup tepla, elektrické energie a plynu za měsíc prosinec 2011. Celkové dohadné účty k 31. prosinci 2011 činí 59 617 tis. Kč (2010 – 71 032 tis. Kč).

24. Závazky nevykázané v rozvaze

Společnost nemá žádné závazky nevykázané v rozvaze k 31. prosinci 2011.

25. Významná následná událost

K datu sestavení účetní závěrky nejsou vedení společnosti známy žádné významné následné události, které by ovlivnily účetní závěrku k 31. prosinci 2011.

24. února 2012



Ing. Bc. Pavel Kolář
předseda představenstva

4. Zpráva o vztazích



Zpráva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a osobami ovládanými stejnou ovládající osobou (propojené osoby)

zpracovaná podle ust. odst. 9 § 66a zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění, představenstvem společnosti OLTERM & TD Olomouc, a.s. se sídlem Olomouc, Janského 469/8, PSČ 779 00 (IČ: 476 77 511, společnost zapsaná v obchodním rejstříku Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka 872).

I. Preambule

Zpráva je zpracována představenstvem společnosti v souladu s ust. odst. 9 § 66a zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů (ObZ), při dodržení ust. § 194 odst. 5 první věta tohoto zákona.

Zpráva byla projednána a schválena představenstvem dne 30. 3. 2012.

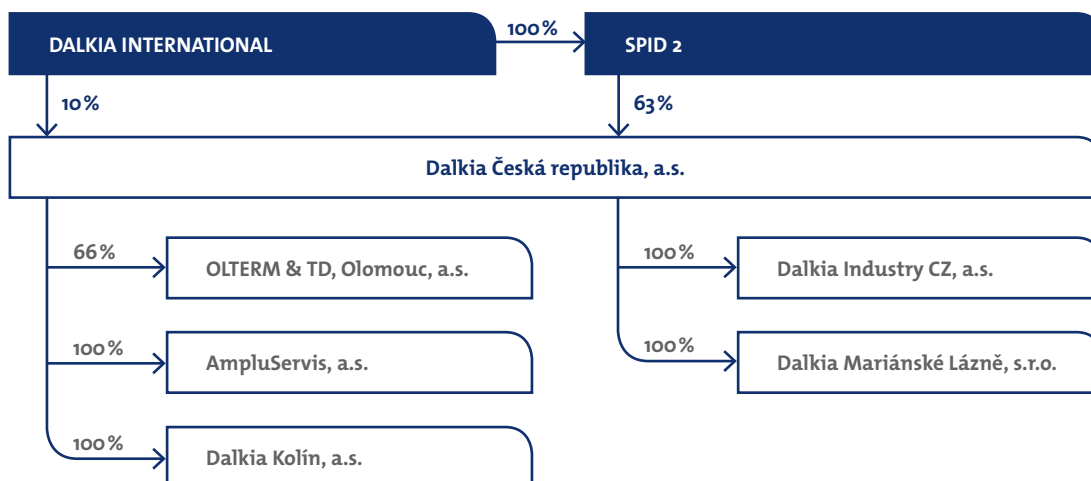
Zpráva byla předána k přezkoumání dozorčí radě společnosti v souladu s ust. odst. 10 § 66a ObZ a s jejím stanoviskem bude seznámena valná hromada společnosti rozhodující o schválení řádné účetní závěrky, o rozdělení zisku nebo o úhradě ztráty a o stanovení tantiém.

Zpráva byla předána k ověření auditoru KPMG Česká republika Audit, s.r.o. podle ust. odst. 11 § 66a ObZ.

Zpráva je zpracována za účetní období roku 2011.

II. Určení a charakteristika propojených osob

Schéma ovládacích vztahů



Ovládaná společnost

Obchodní firma: OLTERM & TD Olomouc, a.s.
 Sídlo: Olomouc, Janského 469/8, PSČ: 779 00
 Identifikační číslo: 476 77 511
 Spisová značka: Oddíl B, vložka 872, obchodní rejstřík Krajského soudu v Ostravě
 Právní forma: Akciová společnost
 Dále také jen OLTERM, příp. společnost nebo ovládaná společnost.

Společnost ovládající

Obchodní firma: Dalkia Česká republika, a.s.
 Sídlo: Ostrava – Moravská Ostrava, 28. října 3337/7, PSČ: 709 74
 Spisová značka: Oddíl B, vložka 318, obchodní rejstřík Krajského soudu v Ostravě
 Identifikační číslo: 451 93 410
 Právní forma: Akciová společnost
 Dále také jen Dalkia Česká republika, příp. mateřská společnost nebo ovládající společnost.
 Ke dni 16. 6. 2011 došlo ke změně sídla společnosti z původní adresy Ostrava, 28. října 3123/152, PSČ: 709 74 na adresu novou, výše uvedenou.

Jiné osoby ovládané ovládající společností

Obchodní firma: Ampluservis, a.s.
 Sídlo: Ostrava-Třebovice, ul. Elektrárenská 5558, PSČ: 709 74
 Identifikační číslo: 651 38 317
 Spisová značka: Oddíl B, vložka 1258, obchodní rejstřík Krajského soudu v Ostravě
 Právní forma: Akciová společnost
 Dále také jen Ampluservis.

Obchodní firma: Dalkia Kolín, a.s.
 Sídlo: Kolín V., Tovární 21, PSČ: 280 63
 Identifikační číslo: 451 48 091
 Spisová značka: Oddíl B, vložka 1523, obchodní rejstřík Městského soudu v Praze
 Právní forma: Akciová společnost
 Dále také jen Dalkia Kolín.

Obchodní firma: Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o.
 Sídlo: Mariánské Lázně, Nádražní náměstí 294, PSČ: 353 01
 Identifikační číslo: 497 90 676
 Spisová značka: Oddíl C, vložka 4776, obchodní rejstřík Krajského soudu v Plzni
 Právní forma: Společnost s ručením omezeným
 Dále také jen Dalkia Mariánské Lázně.

Obchodní firma: Dalkia Industry CZ, a.s.
 Sídlo: Ostrava – Mariánské Hory, Zelená 2061/88a, PSČ: 709 74
 Identifikační číslo: 278 26 554
 Spisová značka: Oddíl B, vložka 3722, obchodní rejstřík Krajského soudu v Ostravě
 Právní forma: Akciová společnost
 Dále také jen Dalkia Industry CZ.

Osoby ovládající ovládající společnost

Obchodní firma: SOCIETE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS DIVERSIFIES 2 (zkratka: SPID 2)
 Sídlo: 33 RONDE 92800 PUTEAUX PARIS LA DEFENSE
 Identifikační číslo: 399 345 206 R.C.S. NANTERRE (1998 B 00471)
 Právní forma: AKCIOVÁ SPOLEČNOST
 Dále také jen SPID2.

Obchodní firma: DALKIA INTERNATIONAL
 Sídlo: 37 Avenue du Maréchal De Lattre De Tassigny 59350 SAINT ANDRE LEZ LILLE
 Identifikační číslo: 433 539 566 RCS LILLE (2000B01375)
 Právní forma: Akciová společnost se správní radou
 Dále také jen Dalkia International.

III. Popis uzavřených a plněných smluv, jiných právních úkonů a opatření přijatých či uskutečněných ovládanou osobou v zájmu nebo na popud propojených osob, přehled protiplnění a prohlášení o újmě

A. Vztahy k ovládající společnosti

1. Smluvní vztahy

Se společností Dalkia Česká republika, a.s. jsou uzavřeny:

Odběratelské smlouvy:

- Smlouva na dodávku tepla,
- Smlouva na dodávku elektrické energie,
- Smlouva na podporu informačního systému,
- Smlouva o nájmu parovodní přípojky,

Dodavatelské smlouvy:

- Smlouva o provozování tepelného zdroje Gen. Píky,
- Smlouva o nájmu horkovodní přípojky,
- Smlouva o pronájmu reklamní plochy,

a to za podmínek a cen v obchodním styku obvyklých.

Mezi společností OLTERM a společností Dalkia Česká republika je uzavřena smlouva o poskytování služeb, v roce 2011 bez plnění.

Dále společnosti provádějí vzájemné refakturace služeb (pojištění, měřiče tepla, školení, ubytování, pronájmy sálů, spotřební materiál, spoje, cestovní náklady, benefity zaměstnancům apod.).

Se společností Dalkia Česká republika má společnost uzavřenu smlouvu o nakládání s finančními prostředky v rámci skupiny včetně prováděcích dodatků.

Společnost spolu se společností Dalkia Česká republika má uzavřenu smlouvu o věcném břemeni a smlouvu o smlouvě budoucí o věcném břemeni se třetími stranami, OLTERM a Dalkia Česká republika jsou vedeni jako oprávněné osoby, vzájemně bez práv a povinností; dále je uzavřena dohoda o umístění komunikačního spoje v rámci realizace stavby kanálové přípojky, a to bezúplatně po dobu životnosti uloženého spoje.

Společnost poskytla dary nadačním fondům založeným společností Dalkia Česká republika.

2. Jiné právní úkony a opatření

Nebyly uskutečněny žádné jiné právní úkony nebo opatření přijaté či uskutečněné společností v zájmu nebo na popud ovládající osoby.

3. Protiplnění a prohlášení o újmě

Protiplnění za poskytnuté dodávky mezi oběma společnostmi bylo prováděno ve výši, termínech a způsobem v té době a na tom místě v obchodním styku obvyklém.

Z uskutečněných smluvních vztahů nevznikla společnosti OLTERM žádná újma.

B. Vztahy k ostatním osobám ovládaným ovládající společností

B1 – ke společnosti Ampluservis, a.s., Dalkia Kolín, a.s.

Nebyly uskutečněny žádné smluvní vztahy, činěny žádné právní úkony a opatření ve vztahu k těmto osobám ovládanými ovládající společností nebo z jejich strany či v jejich zájmu a nedošlo k žádnému plnění či protiplnění mezi osobami ovládanými stejnou ovládající společností a ovládanou společností. Společnosti OLTERM nevznikla žádná újma.

B2 – ke společnosti Dalkia Industry CZ

1. Smluvní vztahy

Mezi společností OLTERM a společností Dalkia Industry CZ byla uzavřena smlouva o prodeji kotle.

2. Jiné právní úkony a opatření

K jiným právním úkonům a opatřením mezi těmito společnostmi nedošlo.

3. Protiplnění a prohlášení o újmě

Uzavřená smlouva byla plněna za cenu, v termínech a způsobem v té době a na tom místě v obchodním styku obvyklých.

Z uskutečněných smluvních vztahů nevznikla společnosti OLTERM žádná újma.

B3 – ke společnosti Dalkia Mariánské Lázně

1. Smluvní vztahy

Mezi společností OLTERM a společností Dalkia Mariánské Lázně je uzavřena smlouva o poskytování služeb, v roce 2011 bez plnění.

Dále společnosti provádějí vzájemné refakturace (dodaný materiál).

2. Jiné právní úkony a opatření

K jiným právním úkonům a opatřením mezi těmito společnostmi nedošlo.

3. Protiplnění a prohlášení o újmě

Protiplnění za poskytnuté dodávky mezi oběma společnostmi bylo prováděno ve výši, termínech a způsobem v té době a na tom místě v obchodním styku obvyklém.

Z uskutečněných smluvních vztahů nevznikla společnosti OLTERM žádná újma.

C. Vztahy k osobám ovládajícím ovládané společnosti

Nebyly uskutečněny žádné smluvní vztahy, činěny žádné právní úkony a opatření ve vztahu k osobám ovládajícím ovládané společnosti nebo z jejich strany či v jejich zájmu a nedošlo k žádnému plnění či protiplnění mezi osobami ovládajícími ovládané společnosti a ovládanou společností. Společnosti OLTERM nevznikla žádná újma.

IV. Závěr

Na základě informací představenstva a jeho jednotlivých členů a z výše uváděných údajů představenstvo konstatuje, že v rozhodném období nevznikla ovládané společnosti újma ze vztahů s ovládající osobou nebo ze vztahů mezi propojenými osobami. Představenstvo dále konstatuje, že zpráva je úplná a že zveřejnění dalších informací, zejména pokud se týká rozšíření rozsahu nebo hloubky údajů, podléhá režimu obchodního tajemství dle § 17 ObZ, resp. mlčenlivosti dle § 194 ObZ.

V Olomouci dne 30. března 2012


Ing. Bc. Pavel Kolář
předseda představenstva


Laurent Barrieux
místopředseda představenstva

5. Zpráva auditora

5





KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
Pobřežní 648/1a
186 00 Praha 8
Česká republika

Telephone +420 222 123 111
Fax +420 222 123 100
Internet www.kpmg.cz

Zpráva nezávislého auditora pro akcionáře společnosti OLTERM & TD Olomouc, a.s.

Účetní závěrka

Na základě provedeného auditu jsme dne 24. února 2012 vydali k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, zprávu následujícího znění:

„Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti OLTERM & TD Olomouc, a.s., tj. rozvahy k 31. prosinci 2011, výkazu zisku a ztráty za rok 2011 a přílohy této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod a ostatních doplňujících údajů. Údaje o společnosti OLTERM & TD Olomouc, a.s. jsou uvedeny v bodě I přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán společnosti OLTERM & TD Olomouc, a.s. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naší odpovědností je vyjádřit na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně vyhodnocení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém, který je relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

KPMG Česká republika Audit, s.r.o., a Czech limited liability company and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative (KPMG International), a Swiss entity.

Obchodní rejstřík vedený
Městským soudem v Praze
oddíl C, vložka 24185.

IČ 49619187
DIČ CZ259001996



Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti OLTERM & TD Olomouc, a.s. k 31. prosinci 2011 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok 2011 v souladu s českými účetními předpisy.”

Zpráva o vztazích

Provedli jsme ověření věcné správnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti OLTERM & TD Olomouc, a.s. za rok končící 31. prosincem 2011. Za sestavení této zprávy o vztazích a její věcnou správnost je odpovědný statutární orgán společnosti. Naši odpovědností je vydat na základě provedeného ověření stanovisko k této zprávě o vztazích.

Ověření jsme provedli v souladu s auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abychom plánovali a provedli ověření s cílem získat omezenou jistotu, že zpráva o vztazích neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Ověření je omezeno především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto toto ověření poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě našeho ověření jsme nezjistili žádné skutečnosti, které by nás vedly k domněnce, že zpráva o vztazích mezi propojenými osobami společnosti OLTERM & TD Olomouc, a.s. za rok končící 31. prosincem 2011 obsahuje významné věcné nesprávnosti.

Výroční zpráva

Provedli jsme ověření souladu výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je odpovědný statutární orgán společnosti. Naši odpovědností je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy požadují, abychom ověření naplánovali a provedli tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Praze, dne 30. března 2012

KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
Oprávnění číslo 71

Ing. Petr Sikora
Partner
Oprávnění číslo 2001

Tato výroční zpráva byla realizována ředitelským útvarem společnosti OLTERM & TD Olomouc a Útvarem pro komunikaci společnosti Dalkia Česká republika.

Maketa: Dalkia, Veolia Environnement.

Fotografie pořízené v České republice: archiv společnosti OLTERM & TD Olomouc a Dalkia Česká republika.

Koncepce a realizace výroční zprávy: Útvar pro komunikaci společnosti Dalkia Česká republika ve spolupráci s Agenturou API.



OLTERM & TD Olomouc, a.s.
Janského 469/8
779 00 Olomouc
Tel.: +420 585 705 111
Fax: +420 585 705 131



www.olterm.cz